

## ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

### 1.1 Identifikator izdelka

**NIGRIN Performance Leder-Seife**  
**Številka artikla 73170**

### 1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

#### 1.2.1 Ustrezne uporabe

Čistilo

#### 1.2.2 Odsvetovane uporabe

Ni znanih nobenih.

### 1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

#### Podatki o dobavitelju

A&J AVTOSPRINT d.o.o.  
CESTA XIV.DIVIZIJE 059  
2000 MARIBOR / REPUBLIKA SLOVENIJA  
Tel. 02-47-12-051,02-47-12-501  
Fax 02-47-12-501  
Homepage [www.avtosprint.si](http://www.avtosprint.si)  
E-mail [jasmina@avtosprint.si](mailto:jasmina@avtosprint.si)

#### Informacije

##### Tehnične informacije

[jasmina@avtosprint.si](mailto:jasmina@avtosprint.si)

##### Varnostni List

[sdb@chemiebuero.de](mailto:sdb@chemiebuero.de)

### 1.4 Telefonska številka za nujne primere

#### Svetovalni organ

112 Center za obveščanje

## ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

### 2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

#### 2.1.1 Razvrstitev v skladu z uredbo (ES) 1272/2008 [CLP]

brez razvrstitve.

#### 2.1.2 Razvrstitev v skladu z uredbo 67/548/EGS oder 1999/45/ES

brez razvrstitve.

### 2.2 Elementi etikete

#### Označba v skladu z Uredbo (ES) 1272/2008 [CLP]

##### Piktogrami za nevarnost

nobena

##### Opozorilna beseda

nobena

##### Stavki o nevarnosti

nobena

##### Previdnostni stavki

nobena

##### Posebna označitev

Vsebuje: Zmes: 5-Kloro-2-metil-2H-izotiazol-3-ona in 2-metil-2H-izotiazol-3-ona (3:1).  
EUH208 Lahko povzroči alergijski odziv.

##### Čistilo, 648/2004/ES, vsebuje:

5 - <15% milo  
< 5% neionske površinsko aktivne snovi  
konzervansi METHYLCHLOROISOTHIAZOLINONE/METHYLISOTHIAZOLINONE (3:1)  
parfumi

### 2.3 Druge nevarnosti

#### Nevarnosti za zdravje

Nosečim ženskam je potrebno obvezno preprečiti vdihovanje produkta in stik kože s produktom.

#### Druge nevarnosti

Druge nevarnosti s trenutno vednostjo niso bile ugotovljene.

**ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah****Vrsta proizvoda:**

Pri tem produktu gre za mešanico.

Konc. [%]	Nevarna snov
1 - <5	dinatrijev tetraborat dekahidrat
	CAS: 1303-96-4, EINECS/ELINCS: 215-540-4, EU-INDEX: 005-011-01-1
	GHS/CLP: Repr. 1B: H360F - Repr. 1B: H360D
	EEC: T, R 60-61

**Komentar sestavin**

SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation)  $\geq$  0,1%  
 CAS 1303-96-4 - dinatrijev tetraborat dekahidrat  
 Celotno besedilo stavkov H in stavkov R: glejte ODDELEK 16.

**ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč****4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč**

<b>Splošni napotki</b>	Zamenjajte poškopljena oblačila.
<b>Vdihavanje</b>	Poskrbite za sveži zrak. Pri težavah začnite z zdravljenjem.
<b>Če pride v stik s kožo</b>	Ob stiku s kožo sperite z vodo in milom. V primeru trajajočega draženja kože se obrnite na zdravnika.
<b>Če pride v stik z očmi</b>	Ob stiku z očmi temeljito izperite z veliko vode in se posvetujte z zdravnikom.
<b>Če snov zaužijemo</b>	Takoj se posvetujte z zdravnikom. Ne povzročajte bruhanja. Izperite usta in pijte veliko vode.

**4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli**

Alergične reakcije  
 Dražilni učinki

**4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja**

Zdravite simptomatsko.

**ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi****5.1 Sredstva za gašenje**

<b>Ustrezna sredstva za gašenje</b>	Ogljikov dioksid. Vodni pršilni curek. Gasilni prašek. Pena.
<b>Sredstva za gašenje, ki se ne smejo uporabljati iz varnostnih razlogov</b>	Poln vodni curek.

**5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo**

Nevarnost tvorjenja toksičnih piroliznih produktov.  
 Dušikovi oksidi (NOx), ogljikov monoksid (CO).  
 Nezgoreli ogljikovodiki.

**5.3 Nasvet za gasilce**

Uporabite dihalne aparate, neodvisne od zraka v okolju.  
 Ostanke požara in kontaminirano vodo za gašenje je potrebno odstraniti v skladu z uradnimi krajevnimi predpisi.

**ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih****6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili**

Velika nevarnost drsenja zaradi iztekajočega/razsutega produkta.  
 Z vodo tvori spolzke obloge.  
 Uporabite osebno zaščitno opremo (zaščitne rokavice, zaščitna očala, zaščitno obleko).

## 6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Preprečite površinsko raztezanje (npr. z zajezitvijo ali oljnimi zaporami).  
Ne sme prodreti v kanalizacijo/površinske vode/podtalnico.

## 6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Posrkajte z materialom, ki veže tekočino (npr. pesek, žagovina, univerzalno vezivo, kremenkovina).  
Posrkan material odstranite po predpisih.

## 6.4 Sklicevanje na druge oddelke

Glejte ODDELEK 8+13

# ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

## 7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

Pri strokovni uporabi niso potrebni nobeni posebni ukrepi.

Pred odmori in ob koncu dela si umijte roke.  
Preventivna zaščita kože z zaščitno kremo za kožo.

## 7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

Hranite le v originalni posodi.  
Ne skladiščite skupaj z živili in krmili.  
Posodo hranite trdno zaprto.

## 7.3 Posebne končne uporabe

Glejte ODDELEK 1.2

# ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

## 8.1 Parametri nadzora

Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu (SI)

ni relevantno

## 8.2 Nadzor izpostavljenosti

Dodatni napotki za razvoj tehnične opreme

Na delovnem mestu poskrbite za zadostno prezračevanje.

Zaščitoza oči / obraz

Zaščitna očala.

Zaščito rok

Butilni kavčuk, >480 min (EN 374).  
Navedeni podatki so priporočila. Za dodatne informacije navežite stike z dobaviteljem za rokavice.

Zaščito kože

Ni potrebno, pod normalnimi pogoji.

Drugo

Preprečite stik z očmi in kožo.  
Osebno zaščitno opremo se v vaši različici izbere specifično za vaše delovno mesto glede na koncentracijo in količino. Obstočnost kemikalij v zaščitnem sredstvu preverite pri dobavitelju.

Zaščito dihal

Dihalna zaščita pri tvorjenju aerosola ali megle.  
Kratkočasna filtrirna naprava, filter AX.

Toplotno nevarnostjo

ni uporabno

Nadzor izpostavljenosti okolja

Glejte ODDELEK 6+7.

**ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti****9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih**

Oblika	pastozno
Barva	bel
Vonj	karakteristično
Mejne vrednosti vonja	ni določeno
pH-vrednost	ni določeno
pH-vrednost [1%]	ni določeno
Začetno vrelišče in območje vrelišča [°C]	ni določeno
Plamenišče [°C]	ni določeno
Vnetljivost [°C]	ni določeno
Spodnja meja eksplozivnosti	ni določeno
Zgornja meja eksplozivnosti	ni določeno
Oksidativne lastnosti	ne
Parni tlak [kPa]	ni določeno
Relativna gostota [g/ml]	1,01
Vlivna gostota [kg/m <sup>3</sup> ]	ni uporabno
Topnost v / se meša s/z voda	delno topljivo
Porazdelitveni koeficient [n-oktanol/voda]	ni določeno
Viskoznost	ni določeno
Relativna gostota nanašajoč se na zrak	ni določeno
Hitrost izparevanja	ni določeno
Tališče/ledišče [°C]	ni določeno
Temperatura samovžiga [°C]	ni določeno
Temperatura razpadanja [°C]	ni določeno

**9.2 Drugi podatki**

nobena

**ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost****10.1 Reaktivnost**

Pri namenski uporabi ni nobenih poznanih.

**10.2 Kemijska stabilnost**

Produkt je pod običajnimi pogoji stabilen.

**10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij**

Pri namenski uporabi ni nobenih poznanih.

**10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti**

Ni razpoložljivih informacij.

**10.5 Nezdržljivi materiali**

Ni razpoložljivih informacij.

**10.6 Nevarni produkti razgradnje**

Ni znan noben nevaren produkt razgradnje.

**ODDELEK 11: Toksikološki podatki****11.1 Podatki o toksikoloških učinkih****Akutna strupenost**

Konc. [%]	Nevarna snov
1 - <5	dinatrijev tetraborat dekahidrat, CAS: 1303-96-4
	LD50, dermalen, Zajci: > 2000 mg/kg.
	LD50, oralen, Podgana: 2660 mg/kg.

<b>Resne okvare oči/draženje</b>	ni določeno
<b>Jedkost za kožo/draženje kože</b>	ni določeno
<b>Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože</b>	ni določeno
<b>Specifična strupenost za ciljne organe - enkratna izpostavljenost</b>	ni določeno
<b>Specifična strupenost za ciljne organe - ponavljajoča se izpostavljenost</b>	ni določeno
<b>Mutagenost</b>	ni določeno
<b>Strupenost za razmnoževanje</b>	ni določeno
<b>Rakotvornost</b>	ni določeno
<b>Dodatni toksikološki napotki</b>	

Toksikološki podatki celotnega produkta ne obstajajo.

Nobene razvrstitve po postopku preračuna iz smernice Priprava.

Navedeni toksični podatki sestavin so namenjeni izvajalcem zdravstvenih poklicev, strokovnjakom s področja varnosti in zdravstvenega varstva na delovnem mestu ter toksikologom. Navedene toksične podatke sestavin so posredovali proizvajalci surovin.

**ODDELEK 12: Ekološki podatki****12.1 Strupenost**

Konc. [%]	Nevarna snov
1 - <5	dinatrijev tetraborat dekahidrat, CAS: 1303-96-4
	LC50, (96h), Brachidanio rerio: 125 mg/l (Lit.).
	LC50, (72h), fish: 630 mg/l.
	EC50, (48h), Daphnia magna: 1085-1402 mg/l.
	IC50, (96h), Desmodesmus subspicatus: 158 mg/l.
	EC0, Bacteria: 15,8mg/l/16h.

**12.2 Obstojnost in razgradljivost**

<b>Obnašanje v okoljskih kompartmentih</b>	ni določeno
<b>Obnašanje v čistilnih napravah</b>	ni določeno
<b>Biološka razgradljivost</b>	Tenzid(i), ki je (so) prisoten (prisotni) v tem pripravku, izpolnjuje (jo) vse pravne predpise za biološko razgradnjo, kot je v Uredbi (EG) št. 648/2004 za detergente določeno. Predloge, ki se nanašajo na to potrdilo, bodo odgovornim oblastem držav članic zagotovljene – na razpolago bodo na direktno zahtevo ali na zahtevo proizvajalca detergentov.

**12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih**

Ni razpoložljivih informacij.

**12.4 Mobilnost v tleh**

Ni razpoložljivih informacij.

**12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB**

Na osnovi vseh razpoložljivih podatkov se ne uvršča med PBT oz. vPvB snovi.

## 12.6 Drugi škodljivi učinki

Ekološko podatki celotnega produkta ne obstajajo.  
Nobene razvrstitve po postopku preračuna iz smernice Priprava.  
Navedene toksične podatke sestavin so posredovali proizvajalci surovin.  
Produkt vsebuje organsko vezan halogen v skladu z recepturo.

## ODDELEK 13: Odstranjevanje

### 13.1 Metode ravnanja z odpadki

Ostanke izdelka je potrebno zavreči v skladu s smernico glede odstranjevanja odpadkov 2008/98/ES ter nacionalnimi in regionalnimi predpisi. Za ta izdelek ni mogoče določiti ključno številko za odpad v skladu z evropskim katalogom za odpad (seznam odpada), kajti šele namen uporabe s strani uporabnika omogoča razvrstitev. Ključno številko odpada v okviru EU je potrebno določiti v dogovoru z odstanjevalcem odpadkov.

#### Proizvod

Glede recikliranja se pogovorite z izdelovalcem.

#### EAK- štev. (priporočena)

200130 čistila, ki niso zajeta v 20 01 29

#### Neočiščena embalaža

Embalažo, ki ni kontaminirana, lahko dostavite v recikliranje.

#### EAK- štev. (priporočena)

150102 plastična embalaža  
150104

## ODDELEK 14: Podatki o prevozu

### 14.1 Številka ZN

odgovarja odpremnemu opisu ZN glej točko 14.2

### 14.2 Pravilno odpremno ime ZN

kopenski transport (ADR/RID) NI NEVAMA SNOV

rečna plovba (ADN) NI NEVAMA SNOV

Pomorski transport v skladu z IMDG NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Zračni transport v skladu z IATA NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

### 14.3 Razredi nevarnosti prevoza

odgovarja odpremnemu opisu ZN glej točko 14.2

### 14.4 Skupina embalaže

odgovarja odpremnemu opisu ZN glej točko 14.2

### 14.5 Nevarnosti za okolje

odgovarja odpremnemu opisu ZN glej točko 14.2

### 14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

Odgovarjajoča navedba pod točko 6 do 8.

### 14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL 73/78 in Kodeksom IBC

ni uporabno

**ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki****15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes**

<b>EGS-PREDPISI</b>	1967/548 (1999/45); 1991/689 (2001/118); 1999/13; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (Reach); 1272/2008; 75/324/EGS (2008/47/ES); 453/2010/ES
<b>TRANSPORT-PREDPISI</b>	ADR (2013); IMDG-Code (2013, 36. Amdt.); IATA-DGR (2014)
<b>DRŽAVNI PREDPISI (SI):</b>	* Zakon o kemikalijah (Zkem-B - Ur.l.RS, št.110/2003 – uradno prečiščeno besedilo) * Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih snovi (Ur.l.RS št. 35/2005, 54/07) * Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih pripravkov (Ur.l.RS št. 67/05, 137/06) * Zakon o varstvu okolja (Ur.l. RS, št.39/2006- ZVO-1-UPB1, uradno prečiščeno besedilo) * Pravilnik o ravnanju z odpadki (Ur.l. RS, št.84/98, 45/00, 20/01, 13/03) * Pravilnik o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo (Ur. l.RS, št.104/2000 in 12/2002).
- Upoštevajte omejitve zaposlovanja	ne
- VOC (1999/13/ES)	0 %

**15.2 Ocena kemijske varnosti**

Za snovi te mešanice niso bila izvedena nobena izvedenska mnenja glede varnosti snovi.

**ODDELEK 16: Drugi podatki****16.1 R – stavki (poglavje 3)**

R 60: Lahko škoduje plodnosti.  
R 61: Lahko škoduje nerojenemu otroku.

**16.2 Stavki o nevarnosti (poglavje 3)**

H360D Lahko škoduje nerojenemu otroku.  
takšne nevarnosti>.  
H360F Lahko škoduje plodnosti.  
takšne nevarnosti>.

**16.3 Okrajšave in akronimi:**

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
CAS = Chemical Abstracts Service  
CLP = Classification, Labelling and Packaging  
DMEL = Derived Minimum Effect Level  
DNEL = Derived No Effect Level  
EC50 = Median effective concentration  
ECB = European Chemicals Bureau  
EEC = European Economic Community  
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
IATA = International Air Transport Association  
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
IC50 = Inhibition concentration, 50%  
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database  
LC50 = Lethal concentration, 50%  
LD50 = Median lethal dose  
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
TLV@TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
TLV@STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
VOC = Volatile Organic Compounds  
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

**16.4 Drugi podatki**

Spremenjene pozicije nobena

Varnostni List po 1907/2006 ES - REACH (SI)

NIGRIN Performance Leder-Seife

Številka artikla 73170

A&J AVTOSPRINT d.o.o.

2000 MARIBOR

Datum izdaje 24.02.2014, Sprememba 24.02.2014

Version 01

Stran 8 / 8



Copyright: Chemiebüro®

